



Pentru acumulatorul Li-ion (530.630) pentru Battery Power Line II (BPL II)

Ghid de sterilizare pentru sistemele STERRAD® și V-PRO®

1. Pregătire înainte de reprocesare

Dezasamblare

- Înainte de curățare, scoateți toate instrumentele și atașamentele de pe instrumentul electric. Scoateți carcasa acumulatorului din piesa de mână, iar apoi scoateți acumulatorul din carcasa sa.

▲ Măsuri de precauție:

- Verificați dacă acumulatorul nu prezintă fisuri sau deteriorări.
- Nu utilizați solvenți pentru a dezinfecta bateria. Prizele nu trebuie să intre în contact cu apă sau solvenți, deoarece există pericol de scurtcircuitare.
- Nu pulverizați contactele. Atunci când utilizați o lavetă umedă pentru a șterge contactele, asigurați-vă că acestea sunt uscate complet înainte de a introduce bateria în piesa de mână. Umezeala reziduală poate provoca un scurtcircuit.

3. Încărcarea¹

- Introduceți acumulatorul în Universal Battery Charger II² (05.001.204).
- Încărcați acumulatorul. Când se aprinde ledul verde, acumulatorul este complet încărcat.
- După finalizarea încărcării acumulatorului, ștergeți acumulatorul cu un dezinfectant pe bază de alcool de minimum 70%, înainte de ambalare și etichetare.

5. Sterilizare

- Procesați acumulatorul în sistemele STERRAD sau V-PRO, urmând instrucțiunile furnizate de producătorul legal Advanced Sterilization Products sau STERIS.
- Acumulatorul Li-Ion BPL II (530.630) a fost validat pentru următoarele:

Sistemele și ciclurile STERRAD și V-PRO

- | | |
|---|--|
| ● STERRAD® 50 | ● V-PRO® maX Ciclu cu lumen, Ciclu fără lumen, Ciclu flexibil |
| ● STERRAD® 200 Ciclu scurt | ● V-PRO® 60 Ciclu cu lumen, Ciclu fără lumen, Ciclu flexibil |
| ● STERRAD® 100S Ciclu scurt | ● V-PRO® MAX 2 Ciclu cu lumen, Ciclu fără lumen, Ciclu flexibil |
| ● STERRAD® NX® Ciclu standard | ● V-PRO® S2 Ciclu cu lumen, Ciclu fără lumen, Ciclu flexibil |
| ● STERRAD® 100NX® Ciclu standard | |
| ● V-PRO® 1 Ciclu cu lumen | |
| ● V-PRO® 1 Plus Ciclu cu lumen, Ciclu fără lumen | |

■ Notă:

Nu sunt permise alte metode de sterilizare.

2. Curățarea și dezinfecția

- Pentru a curăța bateria, ștergeți-o cu o cârpă curată, moale și care nu lasă scame, umezită cu apă deionizată, până când nu mai rămâne nicio urmă vizibilă de murdărie pe dispozitive. Dacă rămâne orice urmă vizibilă de murdărie, repetați pasul cu o cârpă nouă umezită. Uscați-le folosind o cârpă curată, moale și care nu lasă scame, de unică folosință, înainte de dezinfectare.
- Pentru a dezinfecta acumulatorul, ștergeți-l cu o cârpă curată, moale și care nu lasă scame, umezită cu dezinfectant pe bază de alcool de cel puțin 70% timp de treizeci (30) de secunde. Este recomandat un dezinfectant care figurează pe lista VAH, este înregistrat de EPA sau recunoscut local. De fiecare dată, această etapă trebuie repetată încă de două (2) ori, folosind o cârpă nouă, curată, moale și fără scame, înmuiată într-un dezinfectant pe bază de alcool de minim 70%. Urmăriți instrucțiunile furnizate de producătorul dezinfectantului.

4. Împachetare și etichetare

Acumulatorii pot fi învelite, fie plasate într-o pungă etanșă. Urmăriți instrucțiunile de ambalare și etichetare cu sistemele STERRAD furnizate de Advanced Sterilization Products sau cu sistemele V-PRO furnizate de STERIS.

6. Depozitare și utilizare³

- Acumulatorul poate fi folosit imediat sau depozitat în condiții sterile în conformitate cu procedurile spitalului.
- Efectuați rotația stocului și reîncărcați bateriile neutilizate, după caz.
- În comparație cu bateriile pe bază de nichel, rata de autodescărcare a acumulatorului Li-Ion BPL II este mai mică de jumătate în timpul depozitării⁴.

▲ AVERTISMENTE:

- Nu expuneți niciodată acumulatorii la temperaturi care depășesc 60 °C/140 °F. Durata maximă de expunere la 60 °C/140 °F este de 72 de ore.
- Nu demontați, deschideți, scurtcircuitați sau rupeți acumulatorii.
- Nu lăsați acumulatorul descărcat, deoarece aceasta va reduce durata de viață a bateriei sau provoca deteriorarea acesteia.

¹ Pentru a încărca acumulatorii Li-ion BPL II este necesar Universal Battery Charger II cu versiunea firmware 14.0 sau mai recentă.

² Pentru informații detaliate privind Universal Battery Charger II, vă rugăm să consultați Instrucțiunile de utilizare ale Universal Battery Charger II.

³ Pentru informații detaliate despre stocare și utilizare, consultați Instrucțiunile de utilizare ale Battery Power Line II.

⁴ Date aflate la dosar la DePuy Synthes.

7. Introducerea acumulatorului sterilizat cu STERRAD sau V-PRO

- Persoana purificată efectuează toate etapele conform Figura 1–8.
- Deschideți capacul carcasei acumulatorului (530.690) apăsând simultan ambele blocaje ale carcasei acumulatorului (Fig. 1). Asigurați-vă că capacul carcasei acumulatorului este complet deschis (Fig. 2) și orientat către persoana purificată (Fig. 3).
- Introduceți acumulatorul steril în carcasa acumulatorului (Fig. 4) și apăsați-l complet în carcasa acumulatorului pentru a asigura fixarea corectă (Fig. 5).
- Închideți carcasa acumulatorului apăsând simultan ambele blocaje ale acesteia și închideți capacul (Fig. 6 și Fig. 7).
- Atașați pachetul acumulatorului la piesa de mână a Battery Power Line II (Fig. 8).

După utilizare, scoateți carcasa acumulatorului de pe piesa de mână și deschideți capacul. Persoana care circulă va scoate apoi acumulatorul. Asigurați-vă că acumulatorul nu atinge exteriorul carcasei, pentru a evita contaminarea acestuia. Puneți acumulatorul imediat în încărcător.

Note:

- Asigurați-vă că bateria sterilizată cu STERRAD sau V-PRO nu intră în contact cu lichide sau alte substanțe în timpul introducerii.
- Pentru informații detaliate, consultați Instrucțiunile de utilizare ale Battery Power Line II.
- Urmând introducerea din metodele de sterilizare STERRAD sau V-PRO, marcajele acumulatorilor Li-Ion BPL II (530.630) au fost schimbate, inclusiv înlocuirea „NU STERILIZAȚI” cu „NU AUTOCLAVAȚI MAX. 60°C/140°F”. Cu toate acestea, toate bateriile Li-Ion BPL II (530.630) pot fi sterilizate cu STERRAD sau V-PRO, indiferent de marcajele lor.



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5



Figura 6





Figura 7




Figura 8

 **DePuy Synthes**
THE ORTHOPAEDICS COMPANY OF 

*
Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11

*
Synthes GmbH
Luzernstrasse 21
4528 Zuchwil
Switzerland
Tel: +41 632 720 40 60

*
Synthes USA Products, LLC
1302 Wrights Lane East
West Chester, PA 19380
USA
Tel: +1 610-719-5000

* Pentru producătorul legal, a se consulta eticheta produsului.

Contactați-ne (SUA): 800-327-6887
Contactați-ne (Canada): 855-946-8999

www.depuyssynthes.com



www.e-ifu.com
US/Canada 800-255-2500
EU: 800 8888 2020
EU: +32 2 4037222

STERRAD® este o marcă comercială înregistrată a Advanced Sterilization Products (ASP).

V-PRO® este o marcă comercială înregistrată a STERIS Corporation.

Nu toate produsele sunt disponibile în prezent pe toate piețele. Date disponibile la cerere.

Vă rugăm să contactați reprezentantul de vânzări DePuy Synthes pentru mai multe informații. Pentru instrucțiuni și precauții complete de utilizare, consultați Instrucțiunile de utilizare ale produsului.

Toate instrucțiunile de utilizare pentru implanturi DePuy Synthes, precum și instrucțiunile de utilizare generale, sunt disponibile sub formă de fișiere PDF pe www.e-ifu.com